



MARQUE: CARAT

REFERENCE : C57 MK2

CODIC: 3161790

# CARAT

# C57

mk2

**FR**  
p. 2

## **Merci**

Nous vous remercions d'avoir choisi une électronique CARAT. Celle-ci a été conçue pour offrir des performances exceptionnelles. Chaque aspect pouvant améliorer la musicalité a été optimisé avec le plus grand soin. Nous vous souhaitons d'excellents moments à l'écoute de votre système CARAT. Merci de prendre quelques instants afin de lire ce manuel. Vous pourrez ainsi utiliser votre électronique CARAT au mieux de ses capacités.

**EN**  
p. 7

## **Thank you**

Congratulations and thank you for your excellent choice in buying a CARAT CD Player. This player has been designed to offer you exceptional performance. Each component has been finely selected to improve the musicality of your system. We wish you great moments, listening to your CARAT system.

To assure the finest performance of your CARAT electronic device, please read this manual carefully.

# MODE D'EMPLOI

---

## Déballage

L'emballage, cartons et mousses, a été conçu pour protéger efficacement votre électronique CARAT lors des transports et expéditions. Nous vous invitons à le conserver pour un usage ultérieur (déménagement, envoi en réparation, revente...).

## Protégez l'environnement

Si vous souhaitez vous débarrasser de l'emballage, notez que celui-ci est recyclable. Nous vous invitons à prendre les dispositions pour le meilleur respect de l'environnement suivant les possibilités qui vous sont offertes (tri sélectif par exemple).

A la fin de sa vie, cet appareil ne doit pas être jeté dans une poubelle classique. Il doit être retourné dans un centre de recyclage pour équipements électroniques.

Ce symbole sur le produit indique qu'il est conçu pour être recyclé suivant un procédé particulier. Vous apporterez ainsi une contribution très significative à la préservation de l'environnement.



Cet appareil respecte la directive européenne RoHS. Cela signifie qu'il n'utilise aucune substance devenant hautement polluante lors du recyclage (Plomb, Mercure, Cadmium, Chrome hexavalent, Polybromobiphényles, Polybromodiphényléthers).



## Installation

### Bien installer (dans ou sur un meuble)

Votre lecteur de CD CARAT C57 est conçu avec un châssis lourd qui le rend peu sensible aux vibrations. Il doit cependant être placé sur un socle stable et inerte pour exploiter au mieux ses performances. C'est pourquoi nous recommandons de le placer dans un meuble dédié aux équipements audio.

### Espace de dégagement

Cet appareil dégage de la chaleur et doit être entouré d'un espace de 5 cm (2 pouces) autour de lui pour permettre la circulation de l'air en dessous et au dessus.

### NE JAMAIS OBSTRUER LES OUVERTURES SOUS L'APPAREIL

Ne pas laisser cet appareil près d'une source de chaleur ou exposé aux rayonnements directs du soleil afin de le maintenir dans des conditions de températures normales. Ne pas le faire fonctionner sur une surface molle (lit, coussin, canapé ou toutes autres surfaces de ce type) : cela pourrait obstruer les ouvertures de ventilation.

Température ambiante de fonctionnement : 2° C à 35°C

## Contenu du colis

- Lecteur CD CARAT C57
- Cordon d'alimentation secteur (ce modèle peut changer suivant votre zone de livraison)
- Câble de modulation
- Télécommande sans fil
- Gants blancs

## Précautions d'usage

Ce produit est construit suivant des normes rigoureuses et en respectant les standards de sécurité. Vous devez cependant l'utiliser dans des conditions normales comme décrit ci-dessous.

### Vérifiez le sélecteur de tension d'alimentation électrique avant de raccorder l'alimentation secteur.

Cette électronique a été conçue pour pouvoir fonctionner dans divers pays. Vérifiez bien que la tension d'alimentation choisie à l'arrière de l'appareil correspond à celle de votre pays. Nous vous conseillons de brancher toutes les connexions sur votre amplificateur avant de le raccorder au secteur.

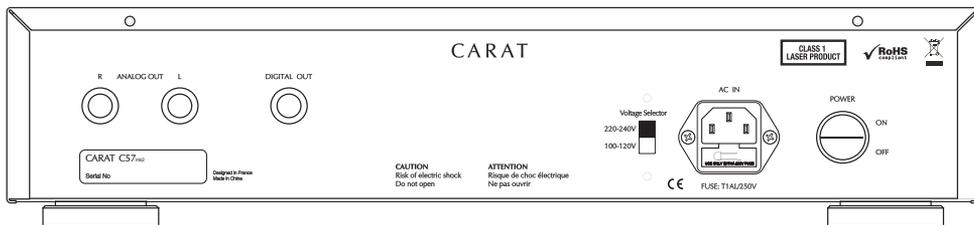
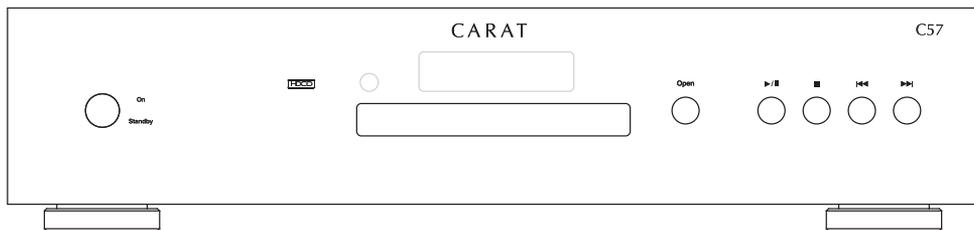
### Manipulez le cordon d'alimentation avec précaution

Quand vous débranchez le cordon d'alimentation d'une prise secteur, faites-le en tirant sur la fiche et non sur le câble. Si vous envisagez de ne pas utiliser cet appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur.

### N'ouvrez pas le coffret.

Cet appareil ne contient aucune pièce changeable par l'utilisateur. L'accès à l'intérieur peut provoquer des chocs électriques. Toute modification du produit aura pour conséquence d'invalider la garantie.

Si un objet ou un liquide tombe dans le coffret, débranchez le immédiatement et prenez contact avec votre revendeur pour qu'un technicien le retire de l'appareil en toute sécurité.



## Branchement

Cet appareil de haute qualité dispose de connecteurs dorés pour un contact fiable et durable. Nous vous invitons à utiliser des câbles de qualité adaptée pour tirer le meilleur parti de ses performances.

## Raccordement à l'amplificateur

Le raccordement à l'amplificateur se fait par un cordon stéréo standard. Nous vous recommandons d'utiliser l'entrée CD de votre ampli afin d'éviter des confusions d'affichage. Le niveau de sortie de ce lecteur CD est aussi compatible avec les autres entrées haut-niveau (Aux, Tape...).

Afin de préserver le sens correct de la stéréo, utilisez le connecteur rouge du cordon pour le canal de droite.

## Utilisation

### Insertion d'un disque

Le disque CD offre une bonne protection du signal numérisé. Il est cependant préférable de le manipuler avec le plus grand soin : les systèmes de corrections d'erreurs intégrés au lecteur ne pouvant pas tout corriger.

C'est pourquoi, nous vous recommandons :

- de ne pas mettre les doigts sur la surface enregistrée du CD ;
- de ne pas l'exposer à une chaleur excessive ;
- de le stocker dans son boîtier d'origine conçu pour une bonne protection.

Pour insérer le disque, ouvrir le tiroir (bouton OPEN), placez le disque au centre et fermez le tiroir.

La durée totale du disque apparaît alors sur l'afficheur.

Vous pouvez aussi fermer le tiroir en appuyant directement sur «Lecture». Celle-ci démarre alors immédiatement.

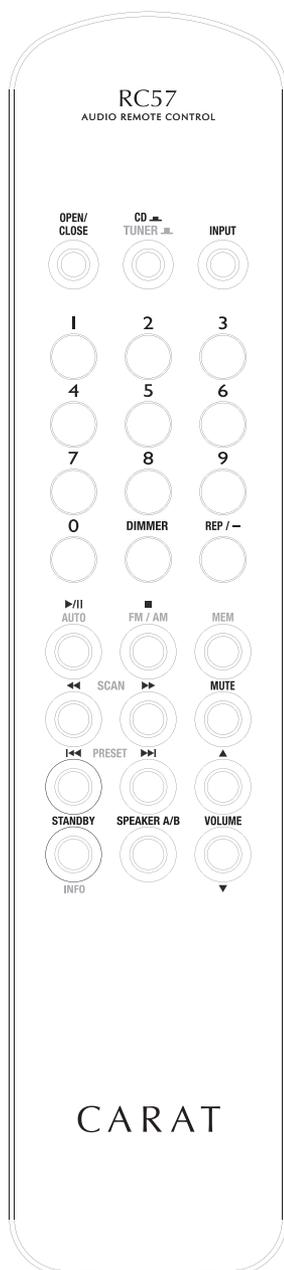
### Décodage HDCD

Ce lecteur détecte automatiquement le format HDCD, dans ce cas, le logo HDCD s'illumine sur la face avant.

FR

# Utilisation de la télécommande

La gamme CARAT 57 utilise une télécommande unique compatible avec tous les appareils (amplificateur A57, lecteur de CD C57 et tuner T57). Certaines touches ne concernent que l'amplificateur ou que le lecteur CD. Ce diagramme récapitule toutes les fonctions de la télécommande.



## Installation et remplacement des piles

La télécommande est alimentée par 2 piles AAA (R03P) de 1,5 V. La trappe d'accès se trouve au dos de la télécommande. Prenez garde à la polarité des piles lors du remplacement.

## Portée et angle de fonctionnement

La télécommande infrarouge a une portée d'environ 5 m. L'angle du capteur permet de se placer à plus ou moins 30° autour de l'axe de la face avant.

**Open/Close** : ouverture/fermeture du tiroir du CD.

**CD/Tuner** : sélection du mode CD ou Tuner des touches. Les commandes du CD sont sérigraphiées en noir, celles du tuner sont en bleu.

Les commandes de l'amplificateur sont en noir et toujours disponibles.

**Input** : commande permettant de changer la source de l'amplificateur.

**1..9, 0** : accès direct aux plages du CD ou aux stations mémorisées du tuner.

**Dimmer** : permet de baisser la luminosité de l'afficheur.

**Rep/--** : permet de sélectionner le mode de répétition du lecteur CD (une plage/toutes).

**Auto** : recherche automatique des stations du tuner.

**FM/AM** : sélecteur de bande du Tuner.

**Mem** : mise en mémoire d'une station.

**Scan** : parcours de la bande FM ou AM.

**Preset** : parcours des stations mémorisées.

**Info** : accès aux fonctions secondaires du tuner liées à la réception stéréo (RDS, PTY...).

**Mute** : coupure du son de l'amplificateur.

**Standby** : mise en veille ou en marche de tous les appareils.

**Speaker A/B** : sélecteur d'enceintes (A, B, A+B, aucune).

**Volume** : commande du volume.

## ANALYSE DES PROBLÈMES COURANTS AVEC SOLUTION

### Ne s'allume pas

Commencez par vérifier l'alimentation de la prise en y branchant un autre appareil (lampe par exemple). Si la prise ne fonctionne pas, vérifiez les branchements et les protections automatiques de votre circuit électrique. Pour toute intervention sur votre installation électrique, veuillez faire appel à un professionnel qualifié.

### La télécommande est inopérante

**Sur un appareil seulement** : vérifiez que le capteur de télécommande (près de l'afficheur) n'est pas masqué par un objet. Utilisez la télécommande dans l'axe de la face avant.

**Sur tous les appareils** : vérifiez les piles de la télécommande.

**La télécommande a un comportement anormal** : vérifiez les piles de la télécommande.

### Il n'y a pas de son qui sort des enceintes

Si votre amplificateur produit du son avec une autre source

- Vérifiez le branchement entre l'amplificateur et le lecteur CD.

- Le disque n'est peut-être pas reconnu (dans ce cas, le compteur de temps ne défile pas).

N'oubliez pas de baisser le volume de l'amplificateur pour ne pas être assourdi par le rétablissement de la connexion.

### Le lecteur CD ne reconnaît pas mon disque

Si l'afficheur n'indique pas le nombre de plage de disque quand on referme le tiroir, c'est qu'il ne reconnaît pas le format de votre CD. Cela peut venir...

- d'un CD abîmé ou sale,
- d'un CD non compatible avec les formats prévus.
- d'un CD gravé mal finalisé.

### Le lecteur saute sur certains passages du disque

Vérifiez l'état de surface de votre CD. Il doit être propre et sans rayures. Les rayures qui suivent les pistes du disque sont les plus difficiles à corriger. Si votre disque est en parfait état, il est possible que le laser de lecture soit poussiéreux. Utilisez un CD de nettoyage ou portez votre lecteur chez votre revendeur pour un entretien approfondi.

### Présence d'une forte saturation du son

Cela peut venir du branchement de votre lecteur CD sur l'entrée phono. Branchez votre lecteur CD sur l'entrée lecteur CD de votre ampli.

### Le lecteur s'arrête sans explication

Vérifier le cordon d'alimentation et la prise secteur. Il est possible qu'un mauvais branchement puisse perturber l'alimentation électrique. Cela peut venir d'une prise multiple défaillante. Attention ! Dans ce cas, vous devez débrancher votre amplificateur et remettre en état votre installation électrique.

### Le son ne sort que d'un côté

Vérifiez le câble et les branchements de l'amplificateur.

### Le son est très faible, même avec le volume au maximum

Le lecteur CD est branché sur la sortie «Rec Out», la remettre sur l'entrée lecteur CD.

FR

## CARACTÉRISTIQUES

Lecteur CD-HDCD	Mécanique centrale
Convertisseurs	Burr-Brown PCM1796 24 bits/96kHz
Étage de sortie	Burr-Brown OPA2134. Condensateurs de qualité audiophile
Formats	CD-A / HDCD, CDR
Réponse en fréquence	10 Hz - 20 kHz +0/-0.3dB
Rapport signal / Bruit	120 dB
Fonctions	Accès direct aux pistes, balayage. Répétition d'une piste ou de tout.
Dimensions - Poids	L 430 x H 100 x P 328 mm - 6,3 kg

Caractéristiques techniques modifiables sans préavis